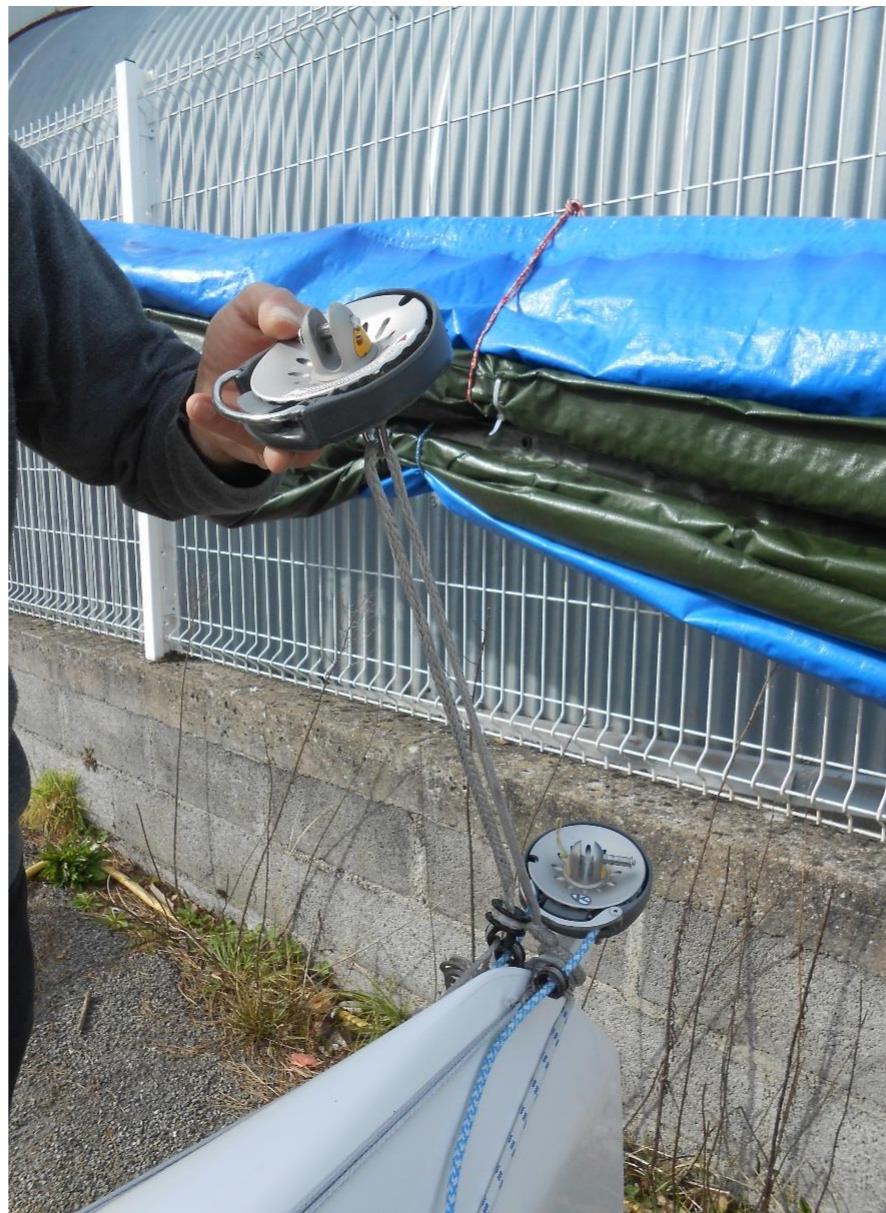




Conseil Technique – **Technical Advise**

Montage cascade de Code 0 Fitting Code 0 cascade



Pour installer votre gréement lac, il est nécessaire d'effectuer le montage de la cascade du code 0. Ce conseil technique vous explique comment !

Contenu du Kit

- Un emmagasineur Karver
- Manille 6mm
- Une cascade complète constituée de :
 - 1 loop Dyneema 6mm avec anneaux de 14 mm et 10mm
 - 2 brins secondaires dyneema 4 mm avec anneaux 10 mm et une manille
 - Un bout noir-blanc
- Une furlerline pour l'emmagasinage de code 0
- 2 anneaux de 10 mm avec leur bout de fixation
- 2 poulies Harken avec leurs sandows de fixation

Etapes

Démonter la furlerline de l'emmagasinage du gennaker



1. Sortir la furlerline en la faisant passée dans l'encoche de la galette.



To install your lake rig, it is necessary to fit the code 0 cascade. This technical advice explains how!

Kit Content

- Karver furling system
- 6mm shackle
- A complete cascade consisting of :
 - 1 Dyneema 6mm loop with 14mm and 10mm rings
 - 2 secondary strands of 4mm Dyneema with 10mm rings and a shackle
 - A black and white sheet
- A furlerline for the code 0 furler
- Two 10 mm rings with their attachment sheet
- Two Harken blocks with bungee cords

Steps

Remove the furlerline from the gennaker



1. Remove the furlerline by passing it through the notch in the furling drum.



2. Lui faire faire un tour pour la libérer.



2. Turn the furlerline around to release it.



Montage du loop de l'emmagasineur

1. Faire passer le bout de façon à augmenter le diamètre de la boucle pour pouvoir le passer autour de l'enrouleur de gennaker et du bout-dehors.



Fitting the furler loop

1. Pass the sheet to increase the diameter of the loop so that it can be passed around the gennaker furling system and the bowsprit.





2. Mettre en position le Loop autour du bout-dehors en le faisant passer dans la furlerline du gennaker.



⚠️ Faire attention à ne pas prendre dans la boucle la furlerline de gennaker. **⚠️**



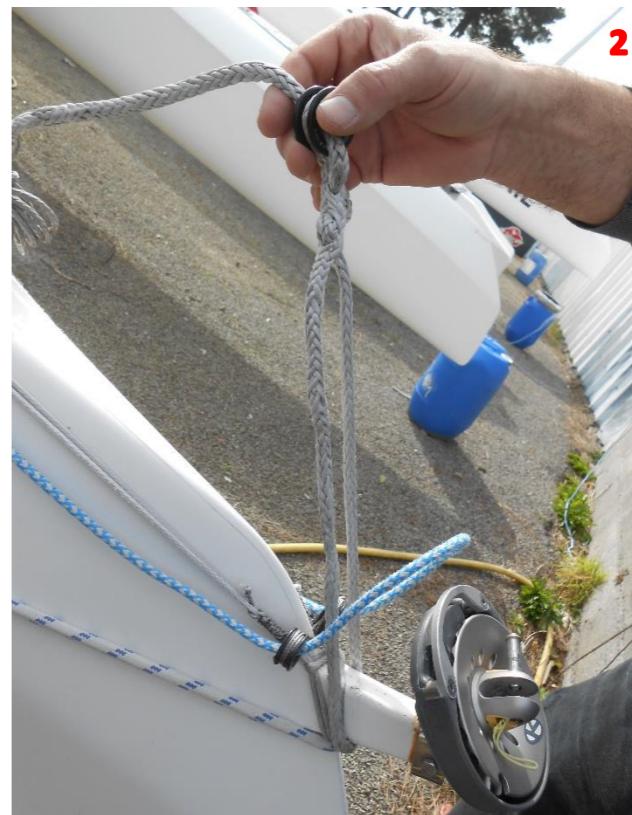
2. Position the Loop around the bowsprit by passing it through the gennaker furlerline.



⚠️ Be careful not to catch the gennaker furlerline in the loop. **⚠️**

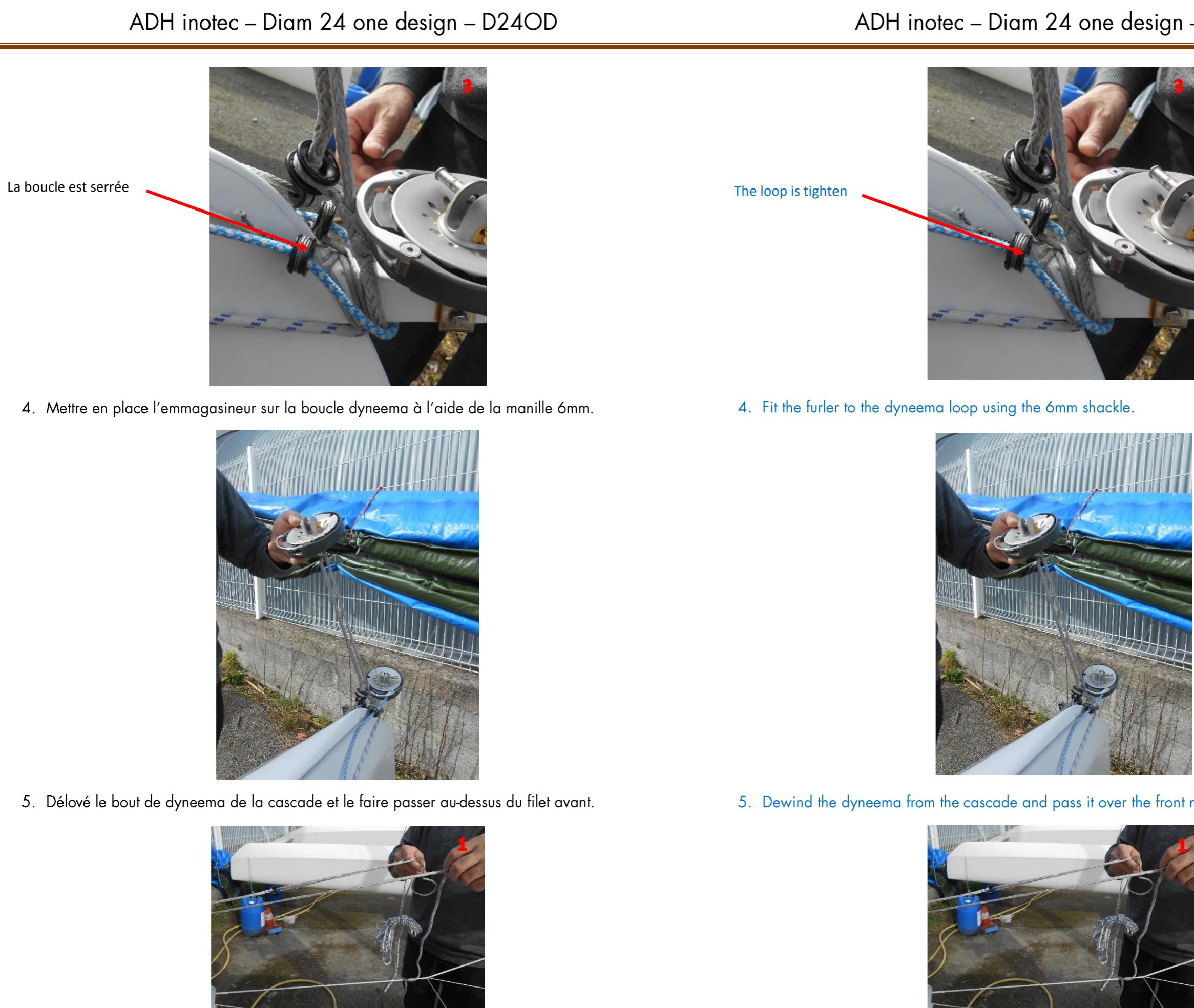


3. Serrer la boucle en lui faisant faire le chemin inverse.



3. Tighten the loop by reversing its path.







6. Fixer la manille de 6 mm sur de D de l'équerre avant tribord.



6. Attach the 6 mm shackle to the D of the starboard front angle bracket.





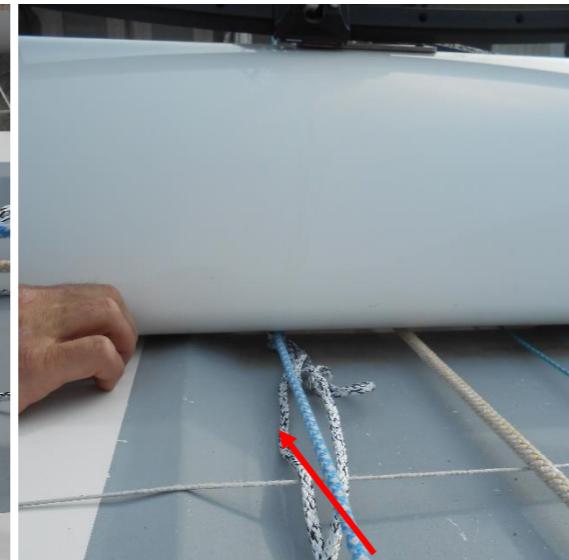
Attention à ce que les brins ne se croisent pas



7. Faire passer le bout noir et blanc sous la poutre avant pour aller le fixer au piano.

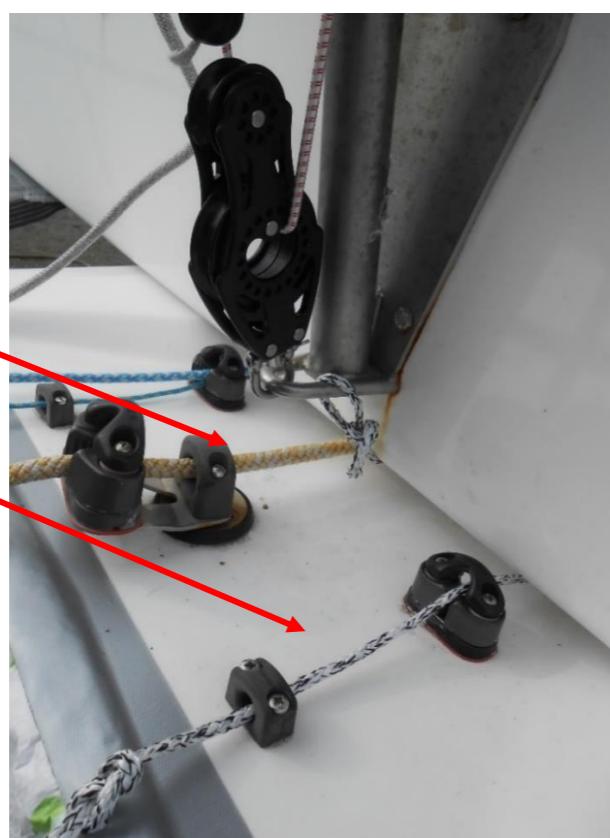


Astuce : Pour passer le bout sous la poutre, accroché les deux extrémités du bout noir et blanc sur la furlerline du gennaker. Il n'y a plus qu'à tirer sur la furlerline depuis le piano pour faire venir le bout !



8. Venir fixer une des extrémités du bout avec un noeud de chaise sur l'anneau du pied de mât.

9. Faire passer l'autre extrémité du bout dans le taquet puis dans le filoir.



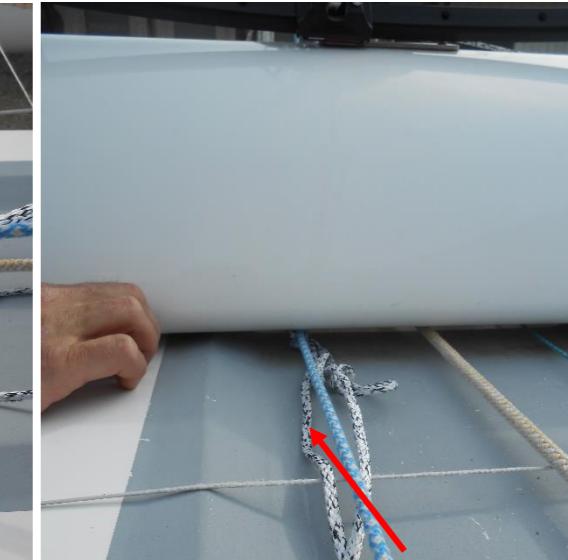
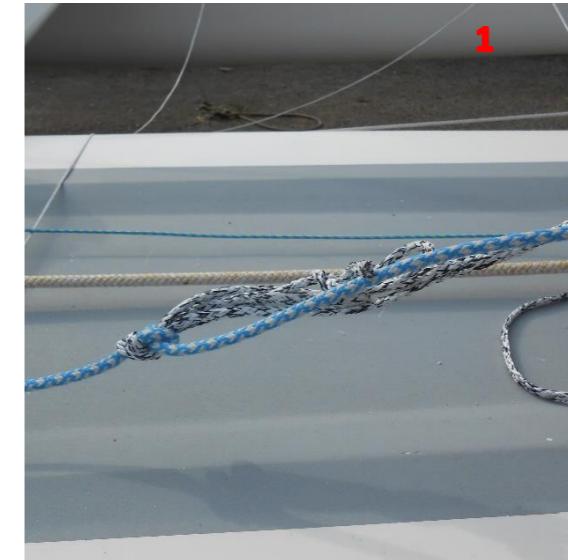
Be careful that the strands do not cross each other.



7. Pass the black and white sheet under the forward beam to fix it to the piano.

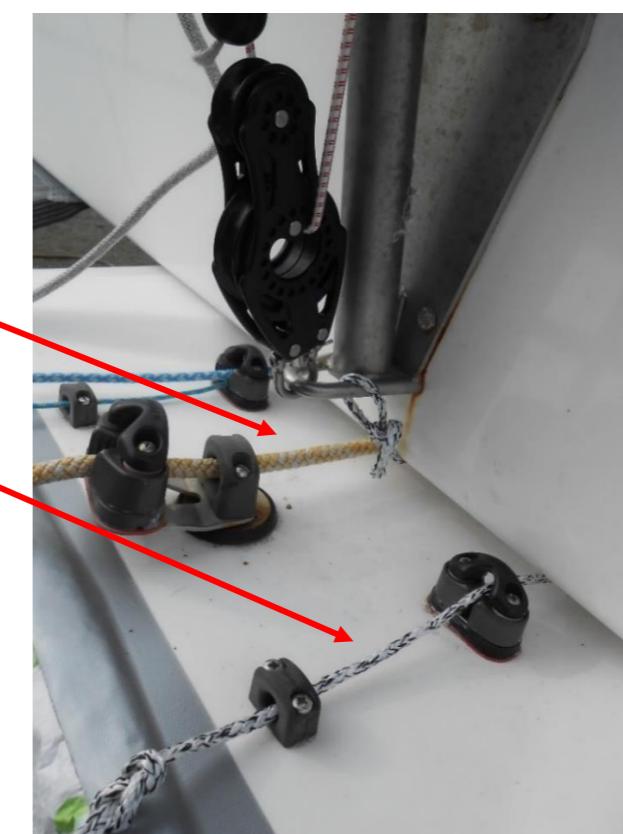


Tip: To pass the line under the beam, hang the two ends of the black and white line on the gennaker furlerline. Just pull the furlerline from the piano to make the line come!



8. Attach one end of the sheet with a bowline to the mast foot ring.

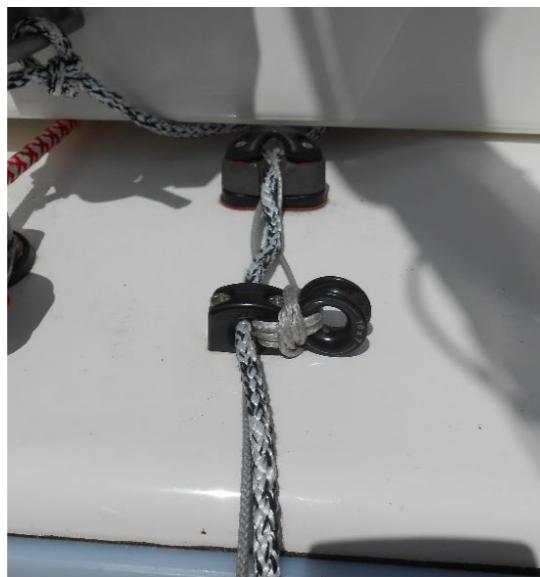
9. Pass the other end of the sheet through the cleat and then through the fairlead.





Montage de la furlerline du code 0

1. Faire un transfilage entre le filoir et l'anneau 10mm de friction. Faire deux tours entre l'anneau et le filoir, terminer sur par deux demies clé.

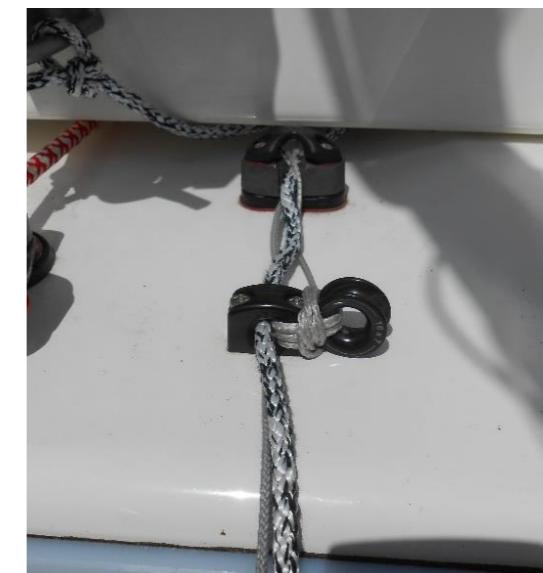


2. Renouveler l'opération de l'autre côté



Fitting the code 0 furlerline

1. Make a lashing between the fairlead and the 10mm friction ring. Make two turns between the ring and the fairlead, finish with two half keys.



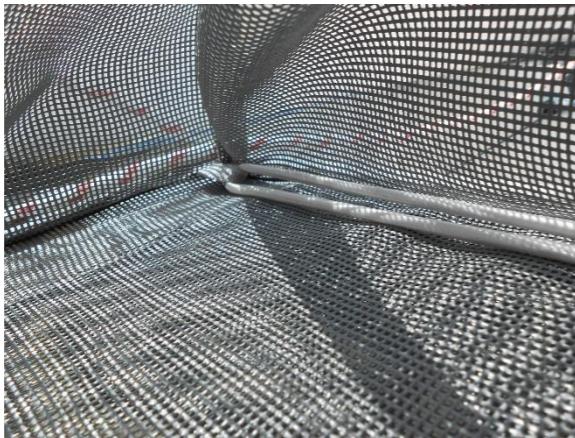
2. Repeat the operation on the other side.



3. Faire passer les poulies et le sadow dans les trous qui se trouvent au milieu du trampoline



4. Le sadow vient se fixer sur la boucle textile dans la pochette du trampoline vers l'arrière du bateau.



5. Répéter l'opération de l'autre côté.

6. Faire passer la furlerline dans les poulies puis dans les filoirs du piano sous le bras avant.



3. Pass the pulleys and the bungee cord through the holes in the middle of the trampoline



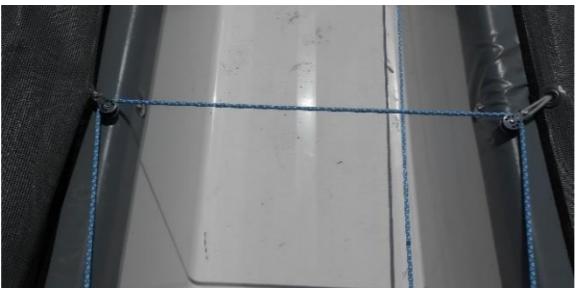
4. The bungee cord is attached to the textile loop in the trampoline pocket towards the back of the boat.



5. Repeat the operation on the other side.

6. Pass the furlerline through the pulleys and then through the fairlead on the piano under the front arm.





7. Passer l'extrême de la furlerline dans l'encoche de l'enrouleur et faire faire un tour à la l'enrouleur pour la mettre en place.



8. Lier les deux extrémités de la furlerline.



7. Pass the furlerline through the furler notch and turn the furler around to set it in place.



8. Tie the two ends of the furlerline together.

